

## PRACTICA TU ESPAÑOL

Nivel de dificultad	A2-B1 (Marco de referencia Europeo)
Competencia	Sociocultural
Destrezas	Comprensión lectora y comprensión oral
Tema	Familia y Sociedad
Número de palabras	457
Traducción	Sí (inglés) Google translate
Preguntas de comprensión	No
Video	Sí, Incluido (descargable)
Duración	05:27

### Salud intercultural

A un continente verde habitado por indígenas llegaron gentes de otros pueblos. Europeos que invadieron su territorio y africanos que en contra de su voluntad fueron arrancados de su nación.

Lego comenzó una época de horror guerra y vergüenza que aun luchamos por superar.

Sin embargo en la lucha por la supervivencia unirnos unos con otros fue una estrategia de adaptación. Así es América Latina varias etnias una misma historia, varias etnias un mismo territorio, varias etnias y diferentes culturas.

Las tradiciones, los hábitos y lo valores culturales son determinantes de la salud y en cada cultura hay un sistema médico encargado de mantenerlas a través de prácticas coherentes con la condición de su gente, por eso cuando un (*distintos nombres*) los necesiten recuerden involucrar los aspectos culturales de sus pacientes en el proceso de atención. Así como lo hace el Dr. Óscar...

—Bueno María, dígame qué le pasa a su hija.

—Dr. Vea ella está con fiebre, mocos y suelta del estómago.

— ¿Usted qué ha hecho para ayudarla?

—El Piache le hizo un Unu –u-Asush

—Es mejor que su niña se quede con nosotros

—No, yo mejor me la llevo para el piache. Ustedes la dejan morir acá

—Tranquila María nosotros podemos cuidarla, y le dice al piache que venga para que nos ayude

Como vemos en este caso el Dr. Involucra los aspectos culturales del paciente en la atención médica. Cuando el médico valida los saberes y creencias de sus pacientes, hace que ellos se sientan más seguros y acepten el tratamiento que le ofrecemos.

—Buenas tardes rosa

—Buenas, mi esposo y yo venimos porque voy a alumbrar

—Cuéntame, ¿qué sientes?

—Lo que pasa es que tengo los dolores desde la madrugada

—Ya está lista para quedarse, vamos a hospitalizarla

—Pero es que ustedes me van a acostar en una camilla y uno se desespera, yo mejor me voy a casa y lo hago con la partera

— ¿Cómo así? ¿Qué nombre le vas a poner a tu hija?

—Susana Dr. Óscar

—Si quieren podemos llamar a su partera para que nos acompañe.

En este caso el médico facilita que durante el parto la persona sea acompañada por las personas de su confianza y tenga a su hijo de acuerdo a sus tradiciones

La salud intercultural se enfoca en:

- 1) La comunicación y el dialogo como un medio para intercambiar información y llegar a un acuerdo acerca de los aspectos relacionados con la salud y la enfermedad
- 2) La validación de las creencias y comportamientos que manifiestan los pacientes son aceptados por su cultura
- 3) La negociación de los aspectos culturales que conviene conservar o abandonar teniendo en cuenta el riesgo y beneficio que implica para la salud

¡JUNTOS HACEMOS MÁS!<sup>1</sup>

Traducción

*Intercultural health*

*To a green continent inhabited by Indians came people from other villages. Europeans who invaded their territory and Africans who against their will were wrenched from their nation.*

*Lego began a time of horror war and shame that we still struggle to overcome.*

---

<sup>1</sup> Salud intercultural ©[Centro para la Excelencia Docente Uninorte](https://www.youtube.com/watch?v=q2SI5k1DM9A) en <https://www.youtube.com/watch?v=q2SI5k1DM9A> bajo licencia [Creative Commons \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) 2017

*However, in the struggle for survival to unite with one another was an adaptation strategy. Thus it is Latin America several ethnies the same history, several ethnies the same territory, several ethnic groups and different cultures.*

*Traditions, habits and cultural values are determinants of health and in each culture there is a medical system in charge of maintaining them through practices consistent with the condition of its people, so when a (different names) need them remember to involve the cultural aspects of their patients in the care process. Just as Dr. Oscar does ...*

*"Well, Maria, tell me what's wrong with your daughter."*

*- Dr. See she is with fever, snot and loose stomach.*

*- What have you done to help her?*

*- Piache made him a Unu-u-Asush*

*- It is better that your girl stays with us*

*- No, I better take it to the piache. You let her die here*

*- Calm Mary we can take care of her, and she tells the piache to come and help us*

*As we see in this case Dr. Involves the cultural aspects of the patient in medical care. When the doctor validates the knowledge and beliefs of his patients, it makes them feel more secure and accept the treatment that we offer.*

*Good afternoon pink*

*-Well, my husband and I come because I'm going to light*

*"Tell me, what do you feel?"*

*-The thing is that I have the pains since dawn*

*-You are ready to stay, we are going to hospitalize her*

*-But it is that you are going to bed me on a stretcher and one despairs, I better go trim my house and do it with the midwife*

*- As well? What name are you going to put your daughter in?*

*-Susana Dr. Oscar*

*If you want we can call your midwife to join us.*

*In this case the doctor facilitates that during the birth the person is accompanied by the people of his confidence and have his son according to their traditions*

*Intercultural health focuses on:*

*Communication and dialogue as a means to exchange information and reach an agreement on the aspects related to health and illness*

*The validation of the beliefs and behaviors that manifest the patients are accepted by their culture*

*The negotiation of cultural aspects that should be preserved or abandoned taking into account the risk and benefit to health*

**TOGETHER WE MAKE MORE**